



Manuale di istruzioni

PCE-ILD 10 | Termometro a infrarossi



Le istruzioni per l'uso in varie lingue (italiano, inglese, francese, spagnolo, tedesco, portoghese, olandese, turco...) possono essere trovate usando la funzione cerca su: www.pce-instruments.com

Ultima modifica: 15. aprile 2025
v1.1

Indice

1	Informazioni di sicurezza	1
2	Specifiche tecniche.....	2
3	Contenuto della spedizione	2
4	Descrizione del dispositivo.....	3
4.1	Dispositivo.....	3
4.2	Schermo	4
5	Misurazione	5
6	Impostazioni	6
7	Valori statistici.....	7
8	Sostituzione delle batterie	7
9	Garanzia	8
10	Smaltimento del dispositivo e delle batterie	8

1 Informazioni di sicurezza

Leggere attentamente e integralmente il presente manuale di istruzioni. L'uso del dispositivo è consentito solo a personale qualificato. I danni provocati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni ci esimono da qualsiasi responsabilità.

- Questo dispositivo deve essere utilizzato come descritto nel manuale d'istruzioni. In caso contrario si possono creare situazioni di pericolo.
- Utilizzare il dispositivo solo quando le condizioni ambientali (temperatura, umidità ...) si trovano entro i limiti indicati nelle specifiche. Non esporre il dispositivo a temperature elevate, alla luce diretta del sole e all'umidità.
- Non esporre il dispositivo a forti urti o vibrazioni.
- La struttura del dispositivo può essere aperta solo da personale di PCE Instruments.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non effettuare modifiche tecniche al dispositivo.
- Il dispositivo può essere pulito solo con un panno inumidito. Non usare mai prodotti detergenti abrasivi o solventi.
- Utilizzare con il dispositivo solo accessori forniti da PCE Instruments o equivalenti.
- Prima dell'uso, controllare che non vi siano danni visibili alla struttura. In tal caso, non utilizzare lo strumento.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione.
- Non devono essere superati valori limite delle grandezze indicate nelle specifiche.
- Evitare il contatto con la polvere ed evitare forti campi elettromagnetici, spruzzi d'acqua, condensa e gas.
- La mancata osservanza delle presenti indicazioni possono provocare guasti al dispositivo e lesioni all'operatore.

Il presente manuale di istruzione è stato pubblicato da PCE Instruments senza nessun tipo di garanzia.

Per consultare le condizioni generali di garanzia, rimandiamo al capitolo dedicato ai nostri Termini e condizioni. Per ulteriori informazioni, la preghiamo di rivolgersi a PCE Instruments

2 Specifiche tecniche

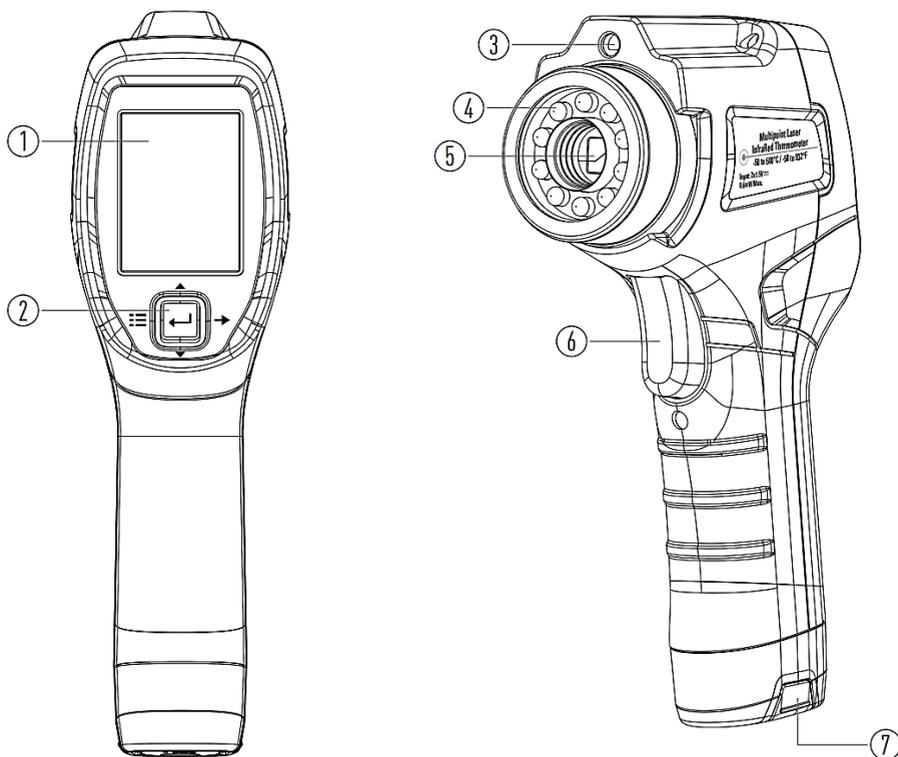
Range	-50 ... 500 °C (-58 ... 932 °F)
Risoluzione	0,1 °C (0,1 °F)
Precisione	±3 °C (±5,4 °F) Range: -50 ... 20 °C (-58 ... 68 °F) ±2 o ±2 °C (±3,6 °F) Range: 20 ... 500 °C (68 ... 932 °F)
Ripetibilità	±1 °C (1,8 °F)
Ottica	12 : 1
Emissività	0,10 ... 1,00
Frequenza di campionamento	2 Hz
Gamma spettrale	8 ... 14 µm
Indicazione di over range	" - - - -"
Potenza di uscita del laser	<1 mW
Lunghezza d'onda	630 ... 670 nm
Classe laser	2
Anello luminoso	5 x LED bianchi 5 x LED blu
Alimentazione	2 x Batterie da 1,5 V tipo AA
Condizione operative	0 ... 50 °C (32 ... 122 °F) / 10 ... 90 % U.R. senza condensa
Condizioni di stoccaggio	-10 ... 60 °C (14 ... 140 °F) / 10 ... 90 % U.R. senza condensa
Dimensioni	180 x 100 x 55 mm
Peso	329 g (batterie comprese)

3 Contenuto della spedizione

1 x Termometro a infrarossi PCE-ILD 10
 2 x Batterie da 1,5 V tipo AA
 1 x Custodia
 1 x Manuale di istruzioni

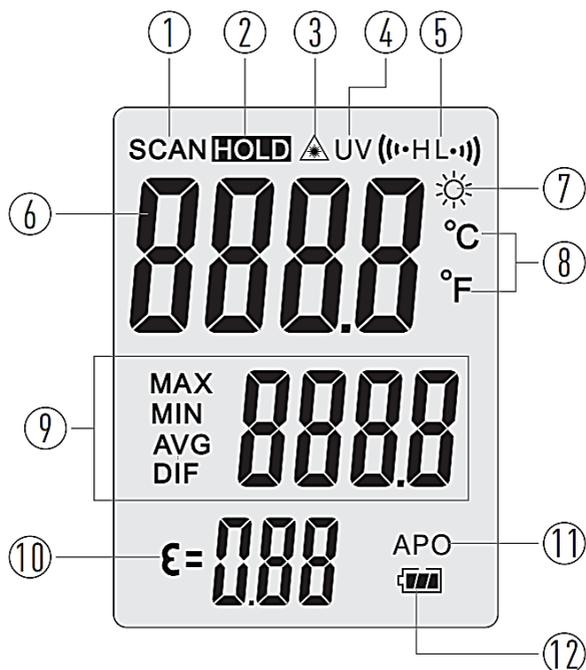
4 Descrizione del dispositivo

4.1 Dispositivo



N°	Descrizione
1	Schermo
2	Pulsante Impostazioni
3	Laser
4	Anello LED
5	Sensore a infrarossi
6	Tasto di misurazione
7	Vano batteria

4.2 Schermo

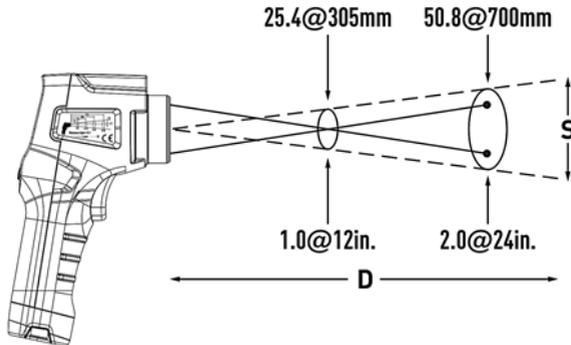


N°	Descrizione
1	Misurazione in corso
2	Valore visualizzato congelato
3	Laser attivato
4	Anello luminoso blu attivo
5	Allarme valore limite
6	Valore di misurazione
7	Anello di luce bianca attiva
8	Unità di temperatura
9	Visualizzazione del valore massimo, minimo, medio e differenziale
10	Valore di emissività
11	Disconnessione automatica
12	Stato della batteria

5 Misurazione

Tenere saldamente in mano il termometro a infrarossi e puntare il sensore sulla superficie che si desidera misurare. Tenere premuto il tasto di misurazione. Il dispositivo si accenderà automaticamente e inizierà la misurazione. Sul display viene visualizzato "SCAN".

Il sensore a infrarossi ha un'ottica (rapporto tra distanza e punto di misurazione) di 12:1, ciò significa che ad esempio ad una distanza di 12 cm il punto di misurazione ha un diametro di 1 cm.



Rilasciando il tasto la misurazione viene interrotta e il valore visualizzato viene congelato. Il display indicherà il simbolo "HOLD".

6 Impostazioni

Per regolare i diversi parametri e funzioni, spostare il pulsante delle impostazioni a sinistra. Quindi premere il pulsante Impostazioni per accedere alle diverse impostazioni. Per apportare una modifica, spostare il pulsante delle impostazioni su e giù. Per uscire dal menu delle impostazioni, spostare nuovamente il pulsante delle impostazioni verso sinistra.

Il menù è organizzato come segue:

Simbolo	Funzione
	Attiva o disattiva l'anello luminoso bianco
UV	Attiva o disattiva l'anello luminoso blu
ϵ	Impostazione del valore di Emissività
°C / °F	Impostazione dell'unità di temperatura
	Accendere o spegnere il puntatore laser
HI (ON/OFF)	Attivare o disattivare l'allarme del valore limite superiore Al superamento del valore limite viene attivato un allarme acustico e visivo
HI (indicare il valore)	Impostare il valore limite superiore dell'allarme
LO (ON/OFF)	Attivare o disattivare l'allarme del valore limite inferiore Al superamento del valore limite viene attivato un allarme acustico e visivo
LO (indicare el valor)	Impostare il valore del limite inferiore dell'allarme
MAX/MIN/AVG/DIFF	Attiva o disattiva le funzioni statistiche
APO	Impostazione del tempo di spegnimento automatico in secondi

7 Valori statistici

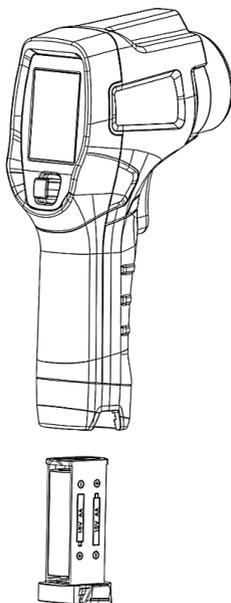
Se sono attivati i valori statistici è possibile visualizzare il valore massimo, minimo, medio e differenza. Per modificare il valore, spostare il pulsante delle impostazioni su e giù.

Simbolo	Funzione
MAX	Visualizzazione del valore di misura più alto
MIN	Visualizzazione del valore di misura più basso
AVG	Visualizzazione del valore di misura medio
DIFF	Differenza tra valore massimo e minimo

8 Sostituzione delle batterie

Il vano batteria si trova sotto la maniglia. Per installare o sostituire le batterie, rimuovere prima il vano batterie e inserire nuove batterie. Assicurarsi che la polarità sia corretta. È quindi possibile sostituire il vano batteria e riprendere la misurazione. Utilizzare solo 2 batterie AA da 1,5 V.

Nota Non appena si rimuove il vano batteria, tutte le impostazioni vengono ripristinate.



9 Garanzia

Le nostre condizioni di garanzia le può trovare a questo indirizzo:
<https://www.pce-instruments.com/italiano/stampa>.

10 Smaltimento del dispositivo e delle batterie

Per lo smaltimento delle batterie nell'UE si applica la direttiva 2006/66/CE del Parlamento europeo. A causa delle sostanze inquinanti contenute, le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici. Devono essere conferite ai centri di raccolta previsti a tale scopo.

Al fine di rispettare la direttiva 2012/19/UE, ritiriamo i nostri dispositivi. Li riutilizziamo o li consegniamo a un'azienda di riciclaggio che li smaltisce in conformità alla legge.

Per i Paesi al di fuori dell'UE, le batterie e i dispositivi devono essere smaltiti in conformità alle normative locali sui rifiuti.

Per qualsiasi domanda, contattare PCE Instruments.

N° Iscrizione RAEE: IT24030000015877

N° Iscrizione Registro pile: IT24030P00009437



ATTENZIONE: “Questo strumento non dispone di protezione ATEX, per cui non deve essere usato in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione (polvere, gas infiammabili).”

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

Contatti PCE Instruments

Germania

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 4
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Regno Unito

PCE Instruments UK Ltd
Unit 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

Paesi Bassi

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Telefoon: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

Francia

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forets
France
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Italia

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55012
Capannori (LU)
Italia
Telefono: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Stati Uniti

PCE Americas Inc.
1201 Jupiter Park Drive, Suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com

Spagna

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Turchia

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce-cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

Danimarca

PCE Instruments Denmark ApS
Brik Centepark 40
7400 Herning
Denmark